

## 更正

## Rectificação

鑑於公佈於二零零三年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第45/2003號運輸工務司司長批示的葡文文本有不正確之處，現根據第3/1999號法律第九條的規定更正如下：

原文為：“Profabril Asiaconsult, Limitada”，

應改為：“Profabril Ásia Consultores, Limitada”。

二零零三年六月十三日

運輸工務司司長 歐文龍

二零零三年六月十八日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

Verificando-se uma inexactidão na versão em língua portuguesa do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 45/2003, publicado no *Boletim Oficial* n.º 23/2003, II Série, de 5 de Junho, ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999, procede-se à sua rectificação:

Onde se lê: «Profabril Asiaconsult, Limitada»

deve ler-se: «Profabril Ásia Consultores, Limitada».

13 de Junho de 2003.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 18 de Junho de 2003. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

## 廉政公署

## COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自廉政專員於二零零三年五月三十日批示如下：

李志英學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條及第31/2000號行政法規第二十七條第一款及第二十九條第一款之規定，自二零零三年六月一日起，以定期委任方式續委任為第一職階一等技術輔導員，為期一年，並維持現時之職務。

梅健昌——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第31/2000號行政法規第二十七條第一款，以及《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和二十八條之規定，自二零零三年六月二十二日起，以散位合同方式續聘用為第六職階熟練助理員，為期六個月。

摘錄自廉政專員於二零零三年六月五日批示如下：

Paulina Pereira Monteiro學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條及第31/2000號行政法規第二十七條第一款和第二十九條第一款之規定，自二零零三年七月五日起，以定期委任方式委任為第二職階首席技術員，為期兩年。

二零零三年六月十八日於廉政公署

辦公室主任 何鈺珊

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 30 de Maio de 2003:

Licenciada Lei Chi Ieng — renovada, a comissão de serviço, por mais um ano, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, e 27.º, n.º 1, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, a partir de 1 de Junho de 2003, mantendo o lugar que actualmente ocupa.

Michael Moy — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de seis meses, como auxiliar qualificado, 6.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, conjugado com o artigo 27.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, e artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 22 de Junho de 2003, inclusive.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 5 de Junho de 2003:

Licenciada Paulina Pereira Monteiro — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, técnica principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, e 27.º, n.º 1, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, a partir de 5 de Julho de 2003, inclusive.

Comissariado contra a Corrupção, aos 18 de Junho de 2003. — A Chefe de Gabinete, *Ho Ioc San*.